

Information for assessors (do not distribute this page to participants):

This written version of the Model Cultural Orientation (CO) Assessment consists of 10 questions that can be administered to refugees who participate in Reception and Placement (R&P) cultural orientation to assess their understanding of key CO concepts. The assessment is designed to be administered at the completion of R&P CO.

Reminders:

- During the administration of the assessment, you (or an interpreter) can re-translate or define any word that a participant does not understand.
- The assessment may be given to individuals or a group of participants at once, but participants should not discuss the answers with each other during the assessment.
- Do not indicate to participants whether responses are correct or incorrect during the administration of the assessment.
- Be sure that participants understand the statement on the next page that indicates their rights (their results will not affect services provided to them and data will not be reported publicly by name). Participants should be allowed to take a break or stop the assessment if they become upset or frustrated.
- Place completed assessments in a folder or envelope to maintain participants' privacy.
- See “Guidelines for the Use of the Written Model CO Assessment” for question-by-question scoring guidelines.

Your name _____

Your case number _____

Today's date _____

We are conducting this assessment to find out how much you know about the U.S. after attending cultural orientation. Your responses will not have any impact on the services provided to you. Your name will not be used in any reports about the results.

1. What is one reason why it is important for refugees to learn English?

2. Please write your address and telephone number in English. (You may copy this information from something you carry with you.)

Street Address: _____

City, State, Zip: _____

Telephone: _____

3. What are two services provided by your local resettlement agency that help refugees resettle or adjust to life in the U.S.? Be sure to name two specific services that you know your agency provides.

a.

b.

4. For each health concern listed, indicate whether you should care for it yourself, make an appointment with your doctor's office, or go to a hospital emergency room. Circle the one best choice on each line.

<i>Health Concern</i>	Circle one: What is the best way to care for your concern?		
<i>Your chest or heart hurts.</i>	Care for it yourself.	Make an appointment with your doctor's office.	Go to a hospital emergency room.
<i>You have a runny nose.</i>	Care for it yourself.	Make an appointment with your doctor's office.	Go to a hospital emergency room.
<i>You have an earache for three days.</i>	Care for it yourself.	Make an appointment with your doctor's office.	Go to a hospital emergency room.
<i>You have a small cut on your finger.</i>	Care for it yourself.	Make an appointment with your doctor's office.	Go to a hospital emergency room.
<i>You think you have broken your ankle.</i>	Care for it yourself.	Make an appointment with your doctor's office.	Go to a hospital emergency room.
<i>You have a big rash on your back.</i>	Care for it yourself.	Make an appointment with your doctor's office.	Go to a hospital emergency room.

5. Joseph has been in the United States for several months, and his initial cash assistance is about to end. How will he get money to pay his bills?

6. What are two steps that a refugee can take to become employed?

a.

b.

7. Imagine a friend is staying with you at your home. Write him or her a note (or draw a map) explaining how to get from your home to the nearest grocery store. Be sure to give specific instructions so that your friend can get there by himself or herself.

8. What is one thing that might happen if you or your family members do not pay your rent?

9. What are three things you should do to be safe in your home?

a.

b.

c.

10. Imagine you are helping a newly-arrived refugee learn to use the local transportation system (buses or subway). What are two specific things you would tell or show him or her in order to take the bus or subway?

a.

b.